

-(으)ㄹ 만도 하다

～するのも無理はない

相手の反応に納得や共感を示します。日本語の「するのも無理はない」に当たります。

■ つけ方

語幹	形	例
パッチムなし	-ㄹ 만도 하다	화나다 → 화날 만도 하다
パッチムあり	-을 만도 하다	싫다 → 싫을 만도 하다
ㄹ 語幹	-ㄹ 만도 하다	힘들다 → 힘들 만도 하다
過去の推測	-았/었을 만도 하다	화났을 만도 하다
도 を抜く	-(으)ㄹ 만하다	別の意味
分かち書き	만 は依存名詞	화날 만도 하다

■ -(으)ㄹ 만하다 とどう違うか

納得や共感を示します。그런 일을 당했으니 화날 만도 하지요 (そんな目に遭ったのだから腹が立つのも無理はありませんよね)。

도 が入ると意味が変わります。볼 만하다 は「見る価値がある」、볼 만도 하다 は「見るのも無理はない」。一字の差で用法が分かれるので注意が必要です。

相手をかばう文脈で使われます。「そうなるのも当然だ」と理解を示す言い方で、慰めや弁護の場面に向きます。

疲れや不満を察するときにもよく使われます。힘들 만도 해요 (大変なのも無理はありません)。

■ 例文

① 그런 일을 겪었으니 화날 만도 하지요.

そんなことがあったのだから腹が立つのも無理はありませんよね。

② 며칠째 야근했으니 피곤할 만도 해요.

何日も残業したのだから疲れるのも当然です。

③ 처음이라 긴장했을 만도 합니다.

初めてなので緊張したのも無理はありません。

④ 그 정도면 자랑할 만도 하네요.

それくらいなら自慢するのも無理はないですね。

⑤ 오래 기다렸으니 짜증날 만도 하다.

長く待ったのだからいらいらするのも当然だ。

⑥ 이제는 잊었을 만도 한데 아직 기억하네요.

もう忘れてもよさそうなのにまだ覚えていますね。

■ 紛らわしいもの

-(으)ㄹ 만하다

「する価値がある」という別の意味です。도 の有無で変わります。

볼 만해요. (価値) / 볼 만도 해요. (無理はない)

-(으)ㄹ 법도 하다

「そうしてもおかしくない」で近い意味です。

그럴 법도 해요.

당연하다

「当然だ」と直接述べます。만도 하다 は柔らかに共感します。

당연해요. (断定) / 화날 만도 해요. (共感)

■ まちがえやすい点

✕ 볼 만도 해요. — 「見る価値がある」の意味で

○ 볼 만해요.

価値を言うなら 도 を抜きます。

✕ 화날만도 하다

○ 화날 만도 하다

만 は依存名詞なので分かち書きします。

✕ 화날 만도 했어요. — 現在の共感として

○ 화날 만도 해요.

今の共感なら現在形にします。